



Praca nr 01362/23/Z00NZF

Opinia w zakresie spełnienia wymagań stawianych przez normę zharmonizowaną EN 12566-3:2005+A2:2013 w stosunku do zagadnień opisanych w piśmie przesłanym w dniu 11.04.2023 r.

1. Dane ogólne

1.1 Zleceniodawca:

Kingspan Water & Energy sp. z o.o.

Topolowa 5, 62-090 Rokietnica

1.2 Podstawa formalna:

Umowa nr 01362/23/Z00NZF

2. Zakres opracowania:

Opinia dotyczy zagadnień opisanych w piśmie przedstawionym w załączniku [pkt. 7.1].

3. Materiały wykorzystane

3.1 Wniosek o sporządzenie opinii z dnia 20.04.2023 r.

3.2 Norma zharmonizowana PN-EN 12566-3+A2:2013-10 „*Małe oczyszczalnie ścieków dla obliczeniowej liczby mieszkańców (OLM) do 50. Część 3: Kontenerowe i/lub montowane na miejscu przydomowe oczyszczalnie ścieków*”.

3.3 ROZPORZĄDZENIE MINISTRA ŚRODOWISKA z dnia 18 listopada 2014 r. (Dz. U. 2014 poz. 1800) w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego.

3.4 Code of Practice: Wastewater Treatment Systems for Single Houses.

3.5 CEN/TR 12566-5:2009. Small wastewater treatment systems up to 50 PT.
Part 5: Pre-treated Effluent Filtration systems.



4. Przedmiot opinii

Przedmiotem opinii jest ocena spełnienia wymagań stawianych przez normę zharmonizowaną dotyczącą przydomowych oczyszczalni ścieków [3.2] w stosunku do zagadnień przedstawionych w piśmie z dnia 11.04.2023 r.

5. Opinia

W przesłanym piśmie [pkt. 7.1] wypunktowane są cztery pytania dotyczące istniejących zbiorników bezodpływowych, należących do prywatnych użytkowników w kontekście normy zharmonizowanej PN-EN 12566-3+A2:2013-10. Poniżej zacytowane zostaną stawiane pytania:

1. „Czy z prawnego punktu widzenia istnieje możliwość wykorzystania wbudowanego do ziemi zbiornika bezodpływowego na działce klienta, dla którego została przy zakupie wystawiona aprobatą techniczną przez innego producenta (poza naszym nadzorem i wytycznymi co do wykonania i parametrów wytrzymałościowych), tak aby stanowił on zbiornik dla przyszłej biologicznej oczyszczalni ścieków, na którą producent wystawi deklarację właściwości użytkowych na zgodność z normą 12566-3?”

Odpowiadając na pierwsze pytanie należy zauważyć, że zbiorniki wykorzystywane na korpusy przydomowych oczyszczalni ścieków są zbiornikami odpływowymi. Zbiorniki bezodpływowe już z punktu widzenia jego budowy nie może stanowić korpusu przydomowej oczyszczalni ścieków. Wszelkie próby jego zaadaptowania pod zbiornik przydomowej oczyszczalni ścieków, poprzez np. wiercenie dodatkowych otworów i obsadzanie przejść szczelnych przez instalatora na budowie mogą stanowić ingerencje w jego szczelność i konstrukcję.

Istnieje możliwość wykorzystywania zbiorników nowych produkowanych przez innego producenta jako korpusy przydomowych oczyszczalni ścieków, pod warunkiem, że będą one posiadały raporty z badań zgodnie z normą PN-EN 12566-3+A2:2013-10 i będą wyprodukowane zgodnie z wytycznymi i wszystkimi dokumentami producenta



oczyszczalni ścieków, jakie były przekazane do laboratorium notyfikowanego. Należy pamiętać, że przed przekazaniem do eksploatacji przydomowa oczyszczalnia jako całość musi posiadać komplet badań (tj. wytrzymałość, skuteczność oczyszczania, wodoszczelność, trwałość oraz ogniowych) zgodnie z normą zharmonizowanej PN-EN 12566-3+A2:2013-10, wykonanych w laboratorium notyfikowanym. Dopiero posiadając takie badania producent może wystawić na ich podstawie deklarację właściwości użytkowych dla przebadanej przydomowej oczyszczalni. Zgodnie z normą PN-EN 12566-3+A2:2013-10 nie ma możliwości wykorzystania istniejącego zbiornika bezodpływowego służącego do przechowywania nieczystości płynnych, jako korpusu przydomowej oczyszczalni ścieków z uwagi na jego pierwotne przeznaczenie, oraz brak raportów potwierdzających, że jest on korpusem dedykowanym do przydomowych oczyszczalni ścieków.

2. „Czy jako producent możemy przebadać w laboratorium notyfikowanym na zgodność z normą 12566-3 samą technologię, czyli osprzęt typu dmuchawa, dyfuzor, orurowanie, sterownik, pompa które będą montowane do przyszłych zbiorników?”

Badanie zgodnie z normą PN-EN 12566-3+A2:2013-10, o którym mowa w drugim pytaniu to skuteczność oczyszczania. Badanie to przeprowadza się na kompletnej, zamontowanej zgodnie z technologią przydomowej oczyszczalni ścieków. Poprzez kompletną oczyszczalnię rozumiemy, oczyszczalnię składającą się z korpusu oczyszczalni wyposażonego w pełen osprzęt wraz z niezbędną automatyką. Przed badaniem należy dostarczyć pełną dokumentację badanej oczyszczalni ścieków, w przypadku modyfikacji jakiś elementów oczyszczalnię po badaniu, badanie należy powtórzyć. Zgodnie z normą PN-EN 12566-3+A2:2013-10 nie ma możliwości przebadania samej technologii/osprzętu z automatyką i stosowanie takiego wyposażenia do istniejących zbiorników.



3. „Czy jest możliwość wykorzystania istniejącego na działce klienta zbiornika bezodpływowego jako osadnik wstępny i zainstalowanie od nas jako producenta swego rodzaju dostawki/modułu biologicznego, którego rolą byłoby oczyszczanie ścieków na drodze biologicznej? Rzecz jasna moduł taki, w połączeniu ze zbiornikiem betonowym odpowiedniej pojemności byłby przebadany wcześniej na zgodność z normą 12566-3, niemniej jednak zbiornik betonowy istniejący u klienta byłby dostarczony przez innego producenta poza naszym nadzorem co do jego wykonania i parametrów.

Odpowiedź na pytanie trzecie częściowo zawiera się w odpowiedzi na pytanie pierwsze. Zgodnie z wytycznymi stosowania norm z rodziny EN 12566 ujętymi w opracowaniu [3.4] układ powstały z adoptowanego zbiornika bezodpływowego na osadnik wstępny oraz dostawionego modułu oczyszczającego ścieki należy traktować jako jedno urządzenie stanowiące przydomową oczyszczalnię ścieków. W takim wypadku urządzenie stanowiące w zamyśle przydomową oczyszczalnię ścieków jako wyrób budowlany podlegający normie zharmonizowanej PN-EN 12566-3+A2:2013-10 powinno przed przekazaniem do eksploatacji posiadać komplet badań (tj. wytrzymałość, skuteczność oczyszczania, wodoszczelność, trwałość i ogniowych) przeprowadzony zgodnie z tą normą [3.2] wykonanych w laboratorium notyfikowanym. Zgodnie z normą PN-EN 12566-3+A2:2013-10 nie ma możliwości wykorzystania istniejącego zbiornika bezodpływowego służącego do przechowywania nieczystości płynnych, jako osadnik wstępny przydomowej oczyszczalni ścieków z uwagi na jego pierwotne przeznaczenie, oraz brak raportów potwierdzających, że został on wykonany zgodnie z przedmiotową normą.

4. Czy jest jakakolwiek możliwość wykorzystania istniejących zbiorników bezodpływowych na działkach klientów, w celach wykonania przyszłej oczyszczalni ścieków tak aby było to w literze prawa.

Odpowiedź na czwarte pytanie zawarta jest we wnioskach [pkt. 6].



6. Wnioski

Zapisy normy zharmonizowanej PN-EN 12566-3+A2:2013-10 wskazują, że istniejące zbiorniki bezodpływowe nie powinny być traktowane jako elementy przydomowej oczyszczalni ścieków. Wg ww. normy, badania poszczególnych składowych urządzeń instalacji nie stanowią podstawy do wystawienia deklaracji właściwości użytkowych i znakowania instalacji jako całości znakiem CE. Podstawę do wystawienia deklaracji właściwości użytkowych na zgodność z normą PN-EN 12566-3+A2:2013-10 i znakowania przydomowej oczyszczalni znakiem CE, daje wykonanie kompletu badań (tj. wytrzymałość, skuteczność oczyszczania, wodoszczelność, trwałość oraz ogniowych) na kompletnym urządzeniu zgodnie z dokumentacją przekazaną do laboratorium notyfikowanego.

Opracowanie:
mgr inż. Filip Poznański

Weryfikacja:
dr inż. Dobrosława Kaczorek

Kierownik Zakładu Fizyki Ciepłej, Akustyki i Środowiska
dr inż. Agnieszka Winkler-Skalna



Instytut Techniki Budowlanej

Badania naukowe | Prace rozwojowe | Akredytowany Zespół Laboratoriów |
Jednostka notyfikowana nr 1488 | Członek EOTA | Certyfikowane systemy zarządzania ISO 9001, ISO 27001

ZAKŁAD FIZYKI CIEPLNEJ, AKUSTYKI I ŚRODOWISKA Pracownia Efektywności Energetycznej i Środowiskowej

02-656 Warszawa | ul. Ksawerów 21 | tel. 22 56 64 341 | fax 22 56 64 276 | energia@itb.pl

LICZBA STRON 6

STRONA 6

7. Załączniki

7.1. Kopia pisma otrzymanego od Zleceniodawcy



Pan Filip Poznański
Instytut techniki budowlanej
ul. Filtrowa 1
00-611 Warszawa

Witam Państwa serdecznie,

W związku z ostatnimi nowelizacjami w ustawie o utrzymaniu czystości i porządku w gminach, jednostki samorządu terytorialnego obecnie prowadzą wzmożone kontrole przydomowych oczyszczalni ścieków, oraz zbiorników bezodpływowych wśród mieszkańców terenów nieskanalizowanych na terenie całego kraju.

W związku z dużymi opłatami związanymi z koniecznością regularnego opróżniania zbiorników bezodpływowych mamy liczne zapytania ze strony ich użytkowników, o możliwość przerobienia takiego zbiornika na oczyszczalnię biologiczną spełniającą wymogi normy 12566.

W związku z powyższym faktem, jako producent przydomowych oczyszczalni ścieków nie chcemy być obojętni na zapotrzebowanie rynku i chcielibyśmy wprowadzić do oferty osprzęt, który mógłby stanowić wyposażenie takich zbiorników przekształcając je jednocześnie w oczyszczalnię ścieków. Celem nadrzędnym naszych działań jest jednak bycie w zgodzie z nomenklaturą prawną w tym zakresie, dlatego zwracamy się do Państwa o pomoc. Prosimy o przygotowanie opinii, wyjaśniającej poniższe kwestie:

1. Czy z prawnego punktu widzenia istnieje możliwość wykorzystania wbudowanego do ziemi zbiornika bezodpływowego na działce klienta, dla którego została przy zakupie wystawiona aprobatą techniczną przez innego producenta (poza naszym nadzorem i wytycznymi co do wykonania i parametrów wytrzymałościowych), tak aby stanowił on zbiornik dla przyszłej biologicznej oczyszczalni ścieków, na którą producent wystawi deklarację właściwości użytkowych na zgodność z normą 12566-3?
2. Czy jako producent możemy przebadać w laboratorium notyfikowanym na zgodność z normą 12566-3 samą technologię, czyli osprzęt typu dmuchawa, dyfuzor, orurowanie, sterownik, pompa które będą montowane do przyszłych zbiorników?
3. Czy jest możliwość wykorzystania istniejącego na działce klienta zbiornika bezodpływowego jako osadnik wstępny i zainstalowanie od nas jako producenta swego rodzaju dostawki/modułu biologicznego, którego rolą byłoby oczyszczanie ścieków na drodze biologicznej? Rzecz jasna moduł taki, w połączeniu ze zbiornikiem betonowym odpowiedniej pojemności byłby przebadany wcześniej na zgodność z normą 12566-3, niemniej jednak zbiornik betonowy istniejący u klienta byłby dostarczony przez innego producenta poza naszym nadzorem co do jego wykonania i parametrów.
4. Czy jest jakkolwiek możliwość wykorzystania istniejących zbiorników bezodpływowych na działkach klientów, w celach wykonania przyszłej oczyszczalni ścieków tak aby było to w literze prawa.

Z góry dziękuję za odpowiedzi

Krzysztof Falkowski

Area Sales Manager

KINGSPAN ENVIRONMENTAL Sp. z o.o.

ul. Topolowa 5, 62-090 Rokietnica

tel. +48 61 814 44 00 fax 61 814 54 99

(5)

KINGSPAN ENVIRONMENTAL Sp. z o.o.
ul. Topolowa 5
62-090 Rokietnica, Polska

Tel. +48 61 814 44 00

Fax: +48 61 814 54 99

biuro@kingspan-env.pl

www.environmental.kingspan.com

www.klargester.pl

Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu,
IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, KRS 000032871
Kapitał Zakładowy: 10.000.000 PLN
NIP 779-20-57-260